

Freijr *Meuse - Maas*



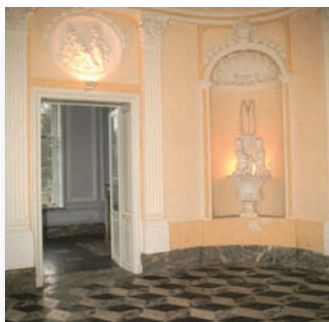
Le site naturel le plus fascinant du pays, accueille un Patrimoine Exceptionnel aux airs de Versailles (16-18ième). Vous pourrez y apprécier l'harmonie de l'intérieur et l'ameublement authentique des Ducs de Beaufort-Spontin. Vous y serez touchés par les traces laissées par l'Histoire (hôtes royaux, Traité du Café de 1675) et le témoignage émouvant de 20 générations.

L'intimité des jardins (17-18ième) descendant par paliers jusqu'à la Meuse vous pacifieront. Le murmure des fontaines, le parfum des orangers tricentenaires et le panorama grandiose vous envoûteront. Les labyrinthes de charmilles (6 km) vous dévoileront un à un leur mystère. Le Pavillon Rococo vous séduira par le raffinement de son décor. Les plus anciennes orangeries des Pays-Bas vous étonneront par l'élégance de leur simplicité.

In een van de mooiste landschappen van het land nestelt zich een Uitzonderlijk Historisch Landgoed (16-18de) met een vleugje 'Versailles'. Het interieur, met de authentieke meubilering van de Hertogen van Beaufort-Spontin, voert u terug in de tijd. U kan er zelf de sporen ontdekken die werden nagelaten door Koninklijke gasten, het "Traité du Café" van 1675 en dit samen met ontroerende getuigenissen van de 20 vorige generaties. In de intieme tuinen (17-18de) die trapsgevijs dalen tot aan de Maas, vindt U rust en verpozing. Het gekabbel van de fontainen, het parfum van 300-jarige appelsienbomen en het grootse panorama zal je niet licht vergeten. De vele labirinten (6 km) zullen een voor een hun geheimen onthullen. Het Rococo Paviljoen zal U kunnen bekoren door de verfijning van zijn versiering en de oudste Orangerie van de Nederlanden door hun elegantie en hun eenvoud.



In one of the most magnificent natural sites of the country, nests an outstanding Estate with a touch of Versailles (16-18th). You will appreciate the refined interior and the ancient furniture of the Dukes of Beaufort-Spontin. You will also discover traces of history left by Royal Guests (Coffee Treaty of 1675) and the living memory of 20 generations. The intimacy of the walled terrace-gardens (17-18th) descending onto the banks of the Meuse, inspires peace and serenity. The babbling of the fountains, the perfume of the 300-years old orange trees and the magnificent outlook will fascinate you. The hedged mazes (6 km) will unveil their mysteries one by one. The Rococo Pavilion will seduce you by its delicate decoration. The oldest Orangeries of the Low Countries, on the contrary, combine elegance and simplicity.

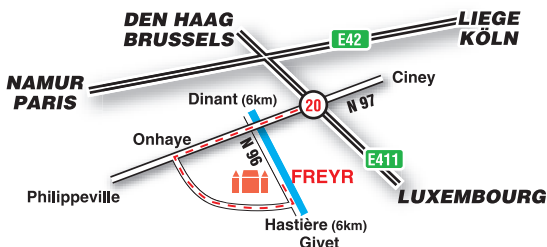


In einer der schönsten Naturlandschaften des Landes steht ein prächtiges Gebäudeensemble das im Betrachter Erinnerungen an Versailles weckt. Entdecken Sie die wunderbare und authentische Inneneinrichtung aus dem Besitz der Herzöge von Beaufort-Spontin. Folgen Sie den Spuren königlicher Gäste, nehmen Sie teil an der Einführung des Kaffes 1675 und an der lebendigen Geschichte von 20 Generationen. Genießen Sie die intime Abgeschlossenheit der zur Maas hin abfallenden Gartenterrassen (17.-18. Jhd.), das Plätschern der Springbrunnen, den Duft 300jähriger Orangenbäume und die wunderbare Aussicht. Die vielen Labyrinth (6 km) werden Ihnen ihre Geheimnisse enthüllen. Lassen Sie sich von der Atmosphäre des Rokoko-Pavillons bezaubern und seien Sie hingerissen von der schlichten Eleganz der ältesten Orangerie in den Niederlanden.



Château & Jardins de Freyr / Meuse ASBL
 B-5540 Hastière
 Tel +32 82 22 22 00 - Fax +32 82 22 83
 info@freyr.be - www.freyr.be

Réalisé en collaboration avec l'AWEX (Agence Wallonne à l'Exportation)
 Pl Saintelette 2 - 1080 Bruxelles - Tel 02 421 82 11 - Fax 02 421 87 87
 mail@awex.wallonie.be - www.awex.be



HORAIRE - OPENINGSTIJDEN

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
April -> June	■	■	★	■	■	●	●
July & August	■	●	●	●	●	●	●
September	■	■	★	■	■	●	●
Oct -> March	■	■	★	■	■	■	●

LÉGENDES - VERKLARINGEN

Castle and gardens	
●	10.30->12.45 14.00->17.45
●	14.00->16.30
★	Only on school holidays: Sunday schedule
■	Only on bank holidays: Sunday schedule

En dehors de ces heures, contactez-nous s.v.p. • Buiten deze tijden, ons contacteren a.u.b.
 Outside these times, please contact us • Ausser diesen Zeiten, bitte treten Sie mit uns in Verbindung